



**THE UNITED NATIONS WOMEN'S GUILD OF VIENNA**  
Vienna International Centre, Room F1036, P.O. Box 400, A-1400 Vienna, Austria  
E-mail: [unwgcharityvienna@gmail.com](mailto:unwgcharityvienna@gmail.com)  
Tel.: (+43 1) 2600-24276, 26026-4284,  
Homepage: <http://unwg.unvienna.org>

**FORMULARIO DE SOLICITUD DE FINANCIACIÓN DE PROYECTO DE CARIDAD 2015**  
**UNWG APPLICATION FORM FOR CHARITY DONATIONS 2015**

**El plazo de solicitud está abierto desde el 7 de julio de 2013 al 15 de diciembre de 2014**  
**The Application is open between 7<sup>th</sup> July 2014 and 15<sup>th</sup> December 2014**

**POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ANTES DE LLENAR LA SOLICITUD**

**PLEASE READ CAREFULLY BEFORE COMPLETING APPLICATION**

- **Los proyectos tienen que dirigirse a niños necesitados (no mayores de 18 años o de 21 si están discapacitados) o programas madre/niño dirigidos al bienestar del niño.**  
Projects must focus on needy children (no older than 18 years or 21 if disabled) or on mother/child programs that affect the well being of the child.
- **Los proyectos tienen que dirigirse a niños/madres sin discriminación de género, origen étnico o religión.**  
Projects must be for all children/mothers without discrimination based on gender, race, ethnic origin or religion.
- **La máxima dotación financiera es de 8.000 euros o el equivalente a esa cantidad.**  
The maximum amount of grant will be €8,000 or equivalent of this amount.
- **Solicitudes rellenas de forma incompleta no serán tenidas en cuenta.**  
Incomplete applications will not be considered.

**UNWG NO financia costos administrativos, alquileres, sueldos de cualquier tipo, material de oficina, gastos de teléfono, gastos de viaje, matrículas escolares, comida o ayudas de urgencia (desastres naturales, áreas de conflicto, etc.).**

**Las organizaciones que reciban apoyo financiero del UNWG deberán preparar y presentar un informe de terminación de proyecto con facturas antes del 30 de junio de 2016.**

UNWG does not fund administrative costs, rents, salaries of any kind, office supplies, telephone costs, travel expenses, school fees, food and emergency aid, i.e. natural disasters conflict areas, etc.

Organizations receiving a grant must submit detailed project completion report with bills before June 30 2016.

**El original del formulario de solicitud tiene que acompañarse de un certificado de registro de la organización y enviarse por correo electrónico a: [unwgcharityvienna@gmail.com](mailto:unwgcharityvienna@gmail.com) antes del 15 de diciembre de 2014.**

Original application form accompanied by registration certificate of the organization must be emailed to: [unwgcharityvienna@gmail.com](mailto:unwgcharityvienna@gmail.com) before 15<sup>th</sup> December 2014.

**O/Or Ser enviada por correo con sello de fecha de correos antes del 15 de diciembre de 2014 a la siguiente dirección:  
/ Sent by post to: (postmarked before 15th December 2014)**

**Second Vice President, UNWG  
Vienna International Centre, Room F 1036  
P.O. Box 400, A-1400 Viena, Austria**

**TODA la correspondencia deberá ser enviada solamente a las direcciones arriba mencionadas.**

**La UNWG se reserva el derecho de contactar a la organización para confirmar la información de esta solicitud.**

ALL correspondence will be sent only to the name and email address that appear on this page.

We reserve the right to contact organization to confirm information found in this application.

<b>1. TÍTULO DEL PROYECTO /PROJECT TITLE</b>
<b>2. País, ciudad, proyecto, lugar donde está ubicado el proyecto/</b> Country, city of project site
<b>3. Nombre y dirección de la Organización /Name and Address of Organization:</b>
<b>Persona de contacto y dirección electrónica: (Con letra clara)</b> Liaison Person and email contact address: (Print clearly)
<b>Correo electrónico y nombre de referencia en el VIC o en Viena si tiene alguno (Alguna persona que pueda hablar sobre el proyecto):/Email and Reference Name at VIC or in Vienna if you have one (someone who can speak about the project):</b>

#### A. SOBRE LA ORGANIZACION / ABOUT THE ORGANIZATION

<b>1. a. Ha recibido anteriormente su organización alguna financiación de United Nations Women´s Guild de Viena?/Has your organization received funding from United Nations Women´s Guild Vienna before?</b>	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> NO
<b>1. b. En caso afirmativo, ¿cuándo?/If so, when?</b>		
<b>Por favor, tenga en cuenta que si hubiera recibido alguna donación con anterioridad y no hubiera enviado el informe final, su presente solicitud no será tenida en cuenta./Please note if you have received funds before and have failed to submit final report, then your application will not be considered for funding</b>		
<b>2. ¿Cuáles son los objetivos de su organización? (Adjunte folletos y su página web si la tiene) /</b> What are the goals and objectives of your organization? ( <i>attach brochures and list web site info</i> )		
<b>3. ¿Cuándo se fundó su organización? /When was your organization founded?</b>		
<b>4. ¿Está inscrita su organización como Organización No Gubernamental (ONG) con su gobierno?/</b> Is your organization registered as a Non-Governmental Organization (NGO) with your government?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> NO
<b>5. Is your organization a government organization? /</b> <b>¿Es su organización una organización gubernamental?</b>	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> NO

<b>6. Por favor, haga una lista de los proyectos y actividades llevados a cabo por su organización en los últimos dos años, empezando por los últimos que realizó / Please list the projects / activities of your organisation during the last 2 years, starting with the latest that you implemented</b>			
<b>Proyectos / Projects</b>	<b>Cantidad de dinero / Amount</b>	<b>Nombre de la agencia que financió el proyecto / Name of the funding agency</b>	<b>Año de finalización / Year completed</b>

<b>7. Por favor, detalle la siguiente información sobre el personal y finanzas./Please provide the following personnel and financial information:</b>	
<b>Número de personal asalariado en la organización: / Number of paid staff working in organization:</b>	
<b>Número de personal voluntario de la organización/ Number of volunteers in organization:</b>	
<b>Cuál es el presupuesto anual de su organización? / What is the yearly budget of your organization?</b>	Euros o US dólares:
<b>Cuál es el monto que se dedica a sueldos y salarios? / What is the amount that is spent on salaries?</b>	Euros o US dólares:
<b>Cantidad de dinero anual destinado a gastos de Administración / Amount spent on Administration yearly:</b>	Euros o US dólares:
<b>Cantidad de dinero destinada a proyectos/actividades:/Amount spent on projects/activities:</b>	Euros o US dólares:
<b>8. ¿Cuáles son las fuentes regulares de financiación de su organización? (Por favor, indique el porcentaje) Nos reservamos el derecho de solicitar los detalles de la cuenta si el proyecto es seleccionado./What is/are your organization's regular source(s) of funding? (Please indicate in percentage) We reserve the right to ask for account details when the project is shortlisted.</b>	
<b>Source (Formas de financiación)</b>	<b>%</b>
<b>Cuotas de socios / Membership fees</b>	<b>%</b>
<b>Fondos autogenerados/ Ingresos por recaudación de fondos / Self-generated donations/fund-raising income</b>	<b>%</b>
<b>Gobierno / Government</b>	<b>%</b>
<b>Organizaciones internacionales / International organizations</b>	<b>%</b>
<b>Otras (Por favor, especifique)/ Others (please specify)</b>	<b>%</b>
<b>TOTAL</b>	<b>100%</b>

**B. PROPUESTA DE PROYECTO FINANCIADO POR LAS UNWG (Por favor, adjunte folletos relevantes, documentos y 4 fotografías 0/PROPOSED PROJECT FOR UNWG FUNDING: (Please attach relevant brochures, documents and 4 photographs)**

<p>1. <b>Por favor, describa brevemente el proyecto que le gustaría que sea financiado</b> /Please describe briefly the project you would like to be funded.</p>	
<p>2. <b>Explique a qué problema específico se dirige este proyecto y explique cómo será sostenido o mantenido en el futuro. Adjunte documentos si es necesario.</b> /State the problem this project will address and explain how this will be sustained and/ or maintained in the future. <i>Use attachment if necessary</i></p>	
<p>3. <b>Números de niños que este proyecto financiará</b> /Number of children the project will support: <b>Niños</b> /Boys_____ <b>Niñas/Girls</b>_____</p> <p><b>En caso de proyectos madre-niño, por favor, especifique el número de</b> :/ In case of mother-child project, please specify the number of : <b>Niños / Boys</b>_____ <b>Niñas/Girls</b>_____ <b>Mujeres / Women</b>_____</p>	
<p>4. <b>Edad de los niños/</b> Age of children</p>	
<p>5. <b>Por favor, detalle si hay algún tipo de discapacidad entre los niños:/</b> Please give details of disability among children:</p>	
<p>6. <b>¿Cuándo cree que comenzará el proyecto?</b> / When do you expect the project to start?</p>	
<p>7. <b>¿Cuánto tiempo tomará la realización del proyecto?/</b> How long it will take to complete the project:</p>	
<p>8. <b>En orden cronológico, describa paso a paso el plan y la implementación del proyecto para su ejecución (Recuerde que el dinero será transferido en el mes de Junio)/</b> In <b>chronological order</b> describe steps of plan and implementation dates of each step (note that the funds will be transferred in June).</p>	
<p>9. <b>¿Cuál es el costo estimado del proyecto?</b> / What is the estimated cost of the project?</p>	
	<p>Euros o US dólares:</p>



**C. INFORMACIÓN BANCARIA / BANKING INFORMATION**

1. **Por favor, especifique CÓMO preferiría el pago en caso de que su proyecto sea financiado./ Please specify HOW you would prefer payment, if your project is approved for funding:**

<input type="checkbox"/> US dólares <input type="checkbox"/> Euros	<input type="checkbox"/> Otro/ Other _____
--	--

2. **Please complete the following information on the bank where the funds will be deposited:**  
3. **Por favor, complete la información bancaria donde quiere que los fondos sean transferidos.**

<b>Nombre de la cuenta (Debe ser el nombre de la organización que solicita los fondos)/ Name of account should be in name of the organization applying for funds</b>	
<b>Número de cuenta / Account number</b>	
<b>Nombre del Banco / Bank name</b>	
<b>Dirección del Banco / Bank address</b>	
<b>IBAN (Número Internacional del Banco)/ IBAN</b>	
<b>(Código Identificación del Banco)/ SWIFT Code</b>	

- D. **This application has been prepared and submitted by:**  
D. **Esta solicitud ha sido enviado por:**

<b>Nombre del funcionario responsable/Name of the official (please print):</b>
<b>Título oficial de la organización:Title of official in Organization:</b>
<b>Firma del funcionario responsable/ Signature of same official:</b>
<b>Fecha:/ Date:</b>
<b>Sello de la organización /Stamp/Seal of the organization</b>

**Por favor, escanee esta página y envíela con la solicitud una vez firmada**

**Please scan this page and submit with application after signing.**

All applications become the property of the UNWG and will be treated in a confidential manner. We reserve the right to ask for information from other organizations that have a part in project. The United Nations Women's Guild could use any information, slides, or photographs pertaining to the project for purposes of exhibits, promotions, publications, or any other activity as may be deemed necessary. All projects not funded will be shredded at the end of the year.

*Todas las solicitudes son propiedad de UNGW y serán tratadas de forma confidencial. UNWG se reserva los derechos de solicitar información a otras organizaciones que tengan parte en el proyecto. Las United Nations Women's Guild podrán usar cualquier información, diapositivas o fotografías relativas a los proyectos con fines de exposiciones, promociones, publicaciones o cualquier otra actividad en que sean necesarios. Todos los proyectos que no reciban fondos serán destruidos al finalizar el año.*